

MIEŽLAIŠKIENĖ ELÉNA

Jau prabiega apie 70 metu kaap aš išvydau šiuo pasauli. Eso žemaitė. Tlevs bova muosiedėskis. Senee jau ons ēr anuo vėsa géménie kapeliūs. Mona bruolee, seserys teep pat vésé jau mérē. Lékau vėsaa vélina. Augau Kuliškiūs, pas vyriesni bruoli ir mama. Nu pat mažens pamélau mena. Teep so anou vėsa omžello ir pragyvenau. Buvau neturtinga mergaitė, taa kū paséikiau, vés per sava darba, kontrybė. Teka mon pasimuokytė Šiauliū ir Kauna dramas teetru studijuos. Klaipėdas ir Kauna teetrūs artistė dėrbau. Pu tuo patraukė mena saviveikla. Dėrbau Klaipėdas kultūras nomūs mena vaduvė, vaduovavau dramas kuolektyvams, sokūriau ne vélina lieliū teetra. 16 metu lieliū teetrou vaduovavau Palonguo.

Sava literatūrinius darbelius (daugiausee pruozas) spauduo pradieju spausdintę dar 1957 metaas.

1987 metaas išejau ī tékroutė pénčėj ir iš Palonguos persékielau gyventė ī sava jaunystės miesta Klaipėda. Dabaa vés tonkiau žemaitėskaa rašau. Mon tas darbs — véninintelis džiaugsmos ir patieka dabar.

1994 metu vasarė 17 dėnia



Lietova

*Vuo to, sesé Lietovelė,
diel Tavės mon širdi gielė,
Kad tavi če kryževuoje
tėi maskuolee — veinė bruolee,
Sosérinké neprasytė, gatavė
mumis prarytė.
Bet lietovis — daa žemaitis —
Juk ne paprasts kuoks
pagaikštis.
Tvérts, kaap mūrs, kaap
oužouls tvérts
Uns stuoviejė ir stuovies
Če pri jūras ir Nerėis.
Ir skombries če anuo dalnės —
Būs Lietova omžees laisva.*

Brongiuojé Žemaitėjé

*Žemaitėjé to mona brongiausé,
Mylo tavi, šalelė gražiausé,
Kaap geraa gyvent Žemaitėjuo —
Nereek mon kraštū svetémū.
Nu valkytės aš če gyveno.
Ruglum varpas geliuonas prinuoka —
Būs dounelės gera smuoka.
Lénelee žyd mielenaa —
Kraiténé druobé būs balta.
Ir kaap nemyliet gražiuos Žemaitėjés,
Tū-brongti kalniellu,
Pušū ir beržynu, tyliūju kapū,
Kor buočelee élsas nu senū laikū?
Žemaitėjés žemé, to ož vés geriausé,
Bük to mums per omžius
Kaap muotina brongiausé!*

Velykas

*Jau pavasarisi! Velykas!
Vies paléka tuoks išdykés,
Ont šakdeliu pumpuraa —
Greitaa pražydius žéldaa.*

*Vaakams džiaugsmos begalinis:
Būs pyragu ir kiaušinlu...
Daug kiaušinlu mallavuotu,
Vuo pyragu pliklavuotu.*

*Muotinelé negaliess —
Véskuo uni stala padles.
Iš bažnyčės kaa parees,
Vésé valgyt siesem tujau.*



Méllés

*Pryš Kaledas muotinelé
Ejé kepté pyragelé.
Diejé kiaušiu ir smetuona
Éš tuo dédéle uzuona.*

*Prašé Juzis muotinelés
Douté vélina razinkelé.
— Ek šalén! Negal,— sošoka.
Ir padérba Jozé štoka.*

*Muotinelé nosésoka —
Jozé pagruobé šmuotoka.
Atsétüpés po stalo
Ralté méllés — neskano.*

*Tujau pélvs skaudieté pradieje
Éštorieté negallejé...*

